



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia paritaria "Maria Montessori"

Circolare n. 346

Barcellona, 08 giugno 2020

Agli Alunni, alle Famiglie, ai Docenti  
e al personale dell'Istituto Italiano  
Statale Comprensivo Barcellona

Oggetto – *Saluto in occasione della conclusione dell'anno scolastico*

*Carissimi tutti, tra pochi giorni si concluderà un anno caratterizzato dall'emergenza, dalle difficoltà e da molte preoccupazioni, ma confortato anche da molte conquiste nell'apprendimento e nella crescita personale e da un rinnovato spirito di solidarietà.*

*Per effetto della pandemia abbia dovuto rinunciare temporaneamente alla didattica in presenza. Con una certa sorpresa, tutti noi, a partire dai bambini e dai ragazzi, ci siamo accorti che andare a scuola è un po' come respirare, una necessità di cui eravamo poco consapevoli. Improvvisamente sono venuti meno il contatto, la socialità, e le relazioni, e tutti ci siamo sentiti spaesati.*

*A questo momentaneo disorientamento iniziale abbiamo reagito prontamente con grande impegno e creatività, mettendo a frutto le risorse umane e le competenze professionali che caratterizzano la scuola italiana.*

*La nostra scuola ha molti meriti e punti di forza, che nascono dalla nostra imponente tradizione culturale, ma non è era all'avanguardia dal punto di vista delle nuove tecnologie e delle pratiche didattiche che fanno leva su di esse. Nonostante ciò, in pochi giorni è stato possibile avviare una buona didattica a distanza attraverso strumenti telematici. Tale offerta è progressivamente cresciuta di spessore e di qualità, raggiungendo risultati eccellenti rispetto al panorama dell'offerta formativa locale e italiana. E' stato un grande successo di cui dobbiamo essere tutti orgogliosi.*

*Tutto questo è avvenuto grazie allo sforzo corale e al senso di responsabilità dell'intera comunità scolastica.*

*Tutti i docenti, anche chi all'inizio aveva poca confidenza con il computer e mai avrebbe mai immaginato di fare lezione attraverso una webcam hanno accettato la sfida. La più importante competenza professionale per un insegnante non è saper insegnare, ma saper apprendere attraverso la riflessione sull'esperienza.*



**Sede e Liceo:** Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.487.46.65 - **Fax:** (+34) 93.272.20.93 - **E-mail:** [preside@liceoamaldi.com](mailto:preside@liceoamaldi.com) - [segreteria@liceoamaldi.com](mailto:segreteria@liceoamaldi.com)  
**Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia:** C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.203.00.06 - **Fax:** (+34) 93.205.24.52 - **E-mail:** [segreteria@simontessori.com](mailto:segreteria@simontessori.com)  
**Scuola dell'infanzia, Tel.:** (+34) 93.206.07.71 - **E-mail:** [materna@simontessori.com](mailto:materna@simontessori.com)  
**Sito Internet:** [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia paritaria "Maria Montessori"

*Fare didattica a distanza non vuol dire semplicemente mettersi davanti ad una telecamera e fare e stesse cose di prima. Grazie al solido patrimonio pedagogico comune, allo studio e alla riflessione, in breve tempo sono state costruite nuove pratiche e modalità di interazione con gli alunni.*

*Gli alunni hanno fatto lo stesso, superando l'iniziale sconcerto e sviluppando, nella maggior parte dei casi, un'autonomia emotiva e di apprendimento, che costituisce una conquista permanente del processo di crescita. Alcuni hanno trovato difficoltà nel nuovo ambiente di apprendimento. Per questo gli insegnanti hanno rinforzato l'attenzione personalizzata per singoli casi. Spesso i compagni di classe e le altre famiglie si sono mobilitati per sostenere chi rischiava di essere lasciato ai margini. Altri alunni, sorprendentemente hanno dimostrato di trovarsi a loro agio con le nuove modalità, evidentemente più congeniali al loro stile di apprendimento, mostrando una motivazione allo studio in precedenza solo parzialmente espressa e conseguendo risultati spesso brillanti.*

*I genitori hanno dato un contributo essenziale. In primo luogo stando vicino e sostenendo gli alunni nell'impegno quotidiano, affrontando con spirito di sacrificio e creatività una situazione difficile sul piano personale, del lavoro e della gestione domestica. Un grande aiuto è stato inoltre fornito attraverso il supporto tecnico nella costruzione delle infrastrutture telematiche ed il mutuo sostegno nell'accesso alle risorse on line.*

*L'Ampa, in collaborazione con la scuola, ha dato il proprio contributo agli interventi straordinari realizzati dalla scuola in favore delle famiglie in difficoltà economica, acquistando dispositivi per chi era sprovvisto di strumenti di connessione.*

*La scuola statale italiana, nel rispetto del proprio compito istituzionale ha scelto di destinare le proprie limitate risorse a favore dell'inclusione e del diritto allo studio di tutti, chiamando ad uno sforzo solidale per affrontare insieme l'emergenza economica che, con molta probabilità, seguirà quella sanitaria.*

*La segreteria ha continuato a funzionare con grande efficienza e professionalità anche nella modalità a distanza e ha consentito che tutte le attività procedessero regolarmente nonostante le difficoltà di comunicazione e l'indisponibilità di materiale cartaceo. I collaboratori scolastici, in tutte le occasioni in cui è stato necessario il loro intervento, sono stati all'altezza del compito e delle necessità organizzative.*

*Abbiamo imparato molte cose da questa difficile esperienza.*

*La più importante, forse, è che ci siamo resi conto che non tutto è sotto il nostro controllo, e che la serenità ed il benessere non dipendono da questo, ma piuttosto nella fiducia nella nostra buona volontà e nelle nostre capacità.*

*Tutto si può affrontare.*

*Inoltre abbiamo imparato scoperto nuove strade per apprendere e ci siamo impadroniti di strumenti di comunicazione e collaborazione che erano quasi del tutto estranei alla pratica scolastica.*

*Siamo tuttavia consapevoli che la didattica a distanza in età scolare è un surrogato della necessaria didattica in presenza, e per questo ci auguriamo che l'emergenza finisca presto. In futuro faremo tesoro di quest'esperienza per arricchire e potenziare il nostro modo di fare lezione, ma tutti speriamo di tornare presto in classe.*

*Siamo anche consapevoli che la soddisfazione di questo desiderio non è scontata.*



**Sede e Liceo:** Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.487.46.65 - **Fax:** (+34) 93.272.20.93 - **E-mail:** [preside@liceoamaldi.com](mailto:preside@liceoamaldi.com) - [segreteria@liceoamaldi.com](mailto:segreteria@liceoamaldi.com)  
**Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia:** C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.203.00.06 - **Fax:** (+34) 93.205.24.52 - **E-mail:** [segreteria@simontessori.com](mailto:segreteria@simontessori.com)  
**Scuola dell'infanzia, Tel.:** (+34) 93.206.07.71 - **E-mail:** [materna@simontessori.com](mailto:materna@simontessori.com)  
**Sito Internet:** [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## **ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA**

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia paritaria "Maria Montessori"

*E' possibile e forse probabile che dovremo tornare a scuola nel rispetto di limiti e precauzioni a cui non siamo abituati. E' anche possibile che, secondo ipotesi che vengono discusse sia in Spagna che in Italia, tali precauzioni richiedano temporaneamente gruppi classe limitati numericamente. Non si può neppure escludere, per quanto improbabile, uno scenario più problematico, nel caso si presentasse una recrudescenza della pandemia.*

*Per tutte queste diverse situazioni, insieme al Collegio docenti, stiamo pensando a strategie conseguenti, che potranno prevedere, se necessario, forme di didattica mista (presenziale e a distanza) o la ripresa della didattica a distanza. Per questo motivo, nonostante la stanchezza derivante dallo sforzo straordinario per mettere in piedi e realizzare la didattica a distanza, i docenti, con grande senso di responsabilità, continueranno a lavorare e a formarsi dopo il termine delle lezioni e la fine degli esami.*

*L'altra grande preoccupazione nasce dagli interrogativi riguardanti gli edifici scolastici. I recenti avvenimenti hanno fatto emergere legittime e fondate preoccupazioni sulla sicurezza dei locali che ospitano la scuola, ed incertezze per la possibilità di rinnovare il contratto di affitto.*

*In tale situazione sono sorti comprensibili dubbi tra alcuni genitori e su ciò che più ci preme, la regolare ripresa delle lezioni a settembre.*

*Insieme alla Console generale d'Italia ci siamo più volte espressi sul tema per rassicurarvi, ognuno nel proprio ruolo e nelle proprie competenze.*

*Ritengo però opportuno condividere, con l'intento di tranquillizzare anche chi conserva ancora qualche preoccupazione, il mio personale e motivato convincimento che la regolare prosecuzione degli studi, in condizioni di maggiore sicurezza, non è in alcun modo in discussione.*

*L'Istituto Italiano Comprensivo di Barcellona è una scuola dello Stato italiano, che trova la propria collocazione nell'Accordo bilaterale Italia – Spagna, attraverso il quale entrambi i paesi riconoscono e sostengono scuole ed enti costituiti per favorire la collaborazione e lo scambio in campo linguistico, culturale ed educativo. E' dato di fatto che oggi le istituzioni di entrambi i Paesi, anche a livello locale, stanno collaborando quotidianamente per favorire la soluzione dei problemi attuali, mantenendo la necessaria riservatezza.*

*Il sostegno da parte del Ministero degli Esteri e di quello dell'Istruzione è testimoniato da scelte concrete e da dichiarazioni impegnative.*

*Il mese scorso il Ministero ha assegnato una unità di personale in più alla nostra scuola primaria, nell'ambito dell'organico di potenziamento. Nel periodo delle festività natalizie sono stati investiti ingenti fondi ministeriali per l'allestimento degli schermi interattivi nelle aule di tutti i plessi. Nuovi finanziamenti sono stati chiesti per potenziare prossimamente le dotazioni strutturali della scuola.*

*Il nuovo Ambasciatore d'Italia in Spagna, Riccardo Guariglia, nel suo recente saluto alla nostra comunità, ha significativamente definito la Scuola italiana di Barcellona, come "fondamentale istituzione italiana in Spagna". Non vi è dubbio che queste parole, insieme all'impegno congiunto di Ministero degli Esteri, Ambasciata, Consolato e Scuola, rappresentino una garanzia del fatto che saranno date le necessarie soluzioni ai problemi attuali, nonostante le difficoltà e le incertezze.*



**Sede e Liceo:** Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.487.46.65 - **Fax:** (+34) 93.272.20.93 - **E-mail:** [preside@liceoamaldi.com](mailto:preside@liceoamaldi.com) - [segreteria@liceoamaldi.com](mailto:segreteria@liceoamaldi.com)  
**Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia:** C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.203.00.06 - **Fax:** (+34) 93.205.24.52 - **E-mail:** [segreteria@simontessori.com](mailto:segreteria@simontessori.com)  
**Scuola dell'infanzia, Tel.:** (+34) 93.206.07.71 - **E-mail:** [materna@simontessori.com](mailto:materna@simontessori.com)  
**Sito Internet:** [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI  
CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A BARCELONA (SPAGNA)

## ***ISTITUTO ITALIANO STATALE COMPRENSIVO DI BARCELONA***

Scuole secondarie "Edoardo Amaldi": Liceo scientifico e Scuola secondaria di 1° grado  
Scuola primaria "Maria Montessori" e Scuola dell'infanzia paritaria "Maria Montessori"

*Sono sicuro che, anche in questo caso, tutti insieme, ce la faremo!*

*Auguro a tutti una felice conclusione di anno e una serena estate, per ripartire con rinnovata fiducia a settembre!*

Il Dirigente scolastico

Carlo Prandini



Copia analogica sottoscritta a mezzo stampa predisposta  
secondo l'art.3 del D.lgs. 39/1993 e l'art. 3 bis, comma 4  
del Codice dell'Amministrazione digitale



**Sede e Liceo:** Pasaje Mendez Vigo, 8 – 08009 Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.487.46.65 - **Fax:** (+34) 93.272.20.93 - **E-mail:** [preside@liceoamaldi.com](mailto:preside@liceoamaldi.com) - [segreteria@liceoamaldi.com](mailto:segreteria@liceoamaldi.com)  
**Scuola secondaria di 1° grado, Scuola primaria, Scuola dell'infanzia:** C/Setanti, 10-12 (Sarrià) Barcellona - Spagna  
**Tel.:** (+34) 93.203.00.06 - **Fax:** (+34) 93.205.24.52 - **E-mail:** [segreteria@simontessori.com](mailto:segreteria@simontessori.com)  
**Scuola dell'infanzia,** **Tel.:** (+34) 93.206.07.71 - **E-mail:** [materna@simontessori.com](mailto:materna@simontessori.com)  
**Sito Internet:** [www.scuolaitalianabarcellona.com](http://www.scuolaitalianabarcellona.com)